

ARBEITSPLAN

SPANISCH ALS FACH DES WAHLPFLICHTBEREICHS

„VIVA ESPAÑA“

KLASSENSTUFE: 9, 10

MAI 2018





INHALTSVERZEICHNIS

1. Stoffverteilung für den Wahlpflichtbereich „Viva España“	3
2. sprachliche Fähigkeiten und Fertigkeiten	4





1. STOFFVERTEILUNG FÜR DEN WAHLPFLICHTBEREICH „VIVA ESPAÑA“

Hinweise

Aufgrund der besonderen sprachlichen Situation wird Spanisch als fünfte Sprache (neben Deutsch, Französisch, Luxemburgisch und Englisch) am Schengen-Lyzeum im Rahmen des Wahlpflichtbereichs in den Klassenstufen 9 und 10 unterrichtet. In diesem Wahlpflichtbereich „Viva España“ sollen sowohl Spracherwerb als auch Informationen zur Landeskunde im Vordergrund stehen.

Je nach Aufbau des verwendeten Lehrwerks können grammatische Einzelinhalte sowie Informationen zur Landeskunde (interkulturelles Lernen) während der Spracherwerbsphase zeitlich unterschiedlich zu der in der Stoffverteilung vorgesehenen Zuordnung im Unterricht behandelt werden. Die Stoffmenge pro Klassenstufe ist so bemessen, dass die Lehrerinnen und Lehrer im Unterricht über genügend Freiraum verfügen, um je nach Bedarf Schwerpunkte zu setzen und die im jeweiligen Lehrwerk dargebotenen Inhalte durch eigene Informationen zu erweitern und zu vertiefen.

Vormerkungen

Die Anforderungen während der Lernphase (Klassenstufe 9 und 10) beziehen sich auf die drei folgenden Lernbereiche:

- ★ Sprachliche Fähigkeiten und Fertigkeiten (Spracherwerb)
- ★ Fachliche Kenntnisse und Einsichten (Wissenserwerb), untergliedert in Sprachbetrachtung, interkulturelles Lernen und Literatur
- ★ Fachübergreifende Anforderungen (Methodenerwerb/Medienkompetenz)

Im Vordergrund steht der Spracherwerb mit dem Ziel, eine möglichst hohe kommunikative Kompetenz bei den Schülerinnen und Schülern zu entwickeln. Dies hat zur Folge, dass das Lernziel des Unterrichts nicht lediglich in der Beherrschung der Orthografie und des grammatischen Regelwerks besteht, sondern dass die Unterrichtsstrategie so angelegt ist, dass sich das Einüben grammatischer Strukturen in vielfältigen kommunikativen Situationen vollzieht, was wiederum das Interesse am Fremdsprachenunterricht wachhält.

Ohne die Bedeutung der Orthografie und der Grammatik zu mindern, sollen die Fachlehrerinnen und Fachlehrer bei einer Leistungsbeurteilung neben der Sprachrichtigkeit Bewertungskriterien wie Flexibilität, Spontaneität, Ausdrucksvermögen etc. besonders bezüglich der mündlichen Beiträge berücksichtigen. Zusammen mit der kommunikativen Kompetenz wird





die interkulturelle Kompetenz frühzeitig bei den Schülerinnen und Schülern entwickelt, um Verständnis für und Einsichten in die fremden und andersartigen Verhältnisse in Spanien oder sonstigen hispanophonen Ländern zu fördern.

Der Bereich „Fachübergreifende Anforderungen (Methodenerwerb)“ integriert auch im Besonderen die Anwendung neuer Medien, denen ein eigenes Kapitel in diesem Lehrplan gewidmet ist. Durch die iPad-Klassen am Schengen-Lyzeum sind die Schülerinnen und Schüler in besonderem Maße befähigt, Medien situationsbezogen und gewinnbringend einzusetzen. Diese Fähigkeiten und Möglichkeiten sollen in „Viva España“ abgestimmt auf die kulturellen und sprachlichen Inhalte eingesetzt und ausgebaut werden. Zur Förderung der kommunikativen Kompetenz findet der Unterricht so früh wie möglich durchgehend in der Zielsprache statt, sofern nicht die Vermittlung spezifischer Lerninhalte es geboten erscheinen lässt, diese entweder in der Muttersprache oder mittels der gemäßigt direkten Methode zu erarbeiten.

2. SPRACHLICHE FÄHIGKEITEN UND FERTIGKEITEN

Spanisch		Jg. 9/10
Sprachliche Fähigkeiten und Fertigkeiten Hinweis: Grundsätzlich können neben den Lehrwerken auch Texte, auditive sowie audiovisuelle Materialien etc. aus anderen Quellen verwendet werden.		
Inhalte	Kompetenzerwartungen	
Themenfeld Hören	Die Schülerinnen und Schüler <ul style="list-style-type: none">★ erfassen global und im Detail kürzere Hörtexte allgemeinen Inhalts mit bekanntem Wortschatz, die in angemessenem Sprechtempo mehrmals dargeboten werden.★ Hinsichtlich Phonetik und Intonation beschränkt sich die Auswahl der Texte nicht nur auf die Aussprachenorm der spanischen Hochsprache.	
Sprechen	Die Schülerinnen und Schüler <ul style="list-style-type: none">★ äußern sich in einfachem Spanisch phonetisch, intonatorisch, grammatisch und syntaktisch korrekt,★ lesen leichte didaktisierte Texte flüssig und sinn darstellend vor,	





Lesen	<ul style="list-style-type: none">★ stellen und beantworten Fragen zu behandelten Texten,★ geben gehörte oder gelesene Texte mündlich wieder (Nacherzählen, Resümieren),★ formulieren einfache Aussagen,★ versprachlichen in einfacher Form visuelle Vorlagen,★ dolmetschen einfache Alltagsgespräche. <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">★ lesen und verstehen Texte geringen Schwierigkeitsgrads ohne Hilfsmittel aus dem Kontext,★ erfassen den Inhalt leichter Texte mit bekanntem Vokabular im Detail.★ Fakultativ: am Ende der Klassenstufe 10 Lesen einer Lektüre bzw. einiger Kurzgeschichten mithilfe zweisprachiger Wörterbücher
Schreiben	<ul style="list-style-type: none">★ Die Schülerinnen und Schüler★ schreiben orthografisch korrekt gemäß dem Regelwerk der Real Academia,★ bewältigen schriftliche Übungen zu Wortschatz und Grammatik,★ beantworten Fragen zu behandelten Texten und sonstigem Material,★ versprachlichen visuell oder auditiv dargebotenes Material angemessenen Schwierigkeitsgrads★ (Nacherzählen, Resümieren, Beschreiben),





	<ul style="list-style-type: none">★ verfassen einfache Texte,★ übersetzen sinngemäß aus dem Spanischen ins Deutsche und umgekehrt.
--	---

Übersicht

Wortschatz und Grammatik

- ★ Wortschatz nach Lehrwerk
- ★ puntuación y acentuación*
- ★ sustantivo: género y número*
- ★ adjetivo: formas y comparación*
- ★ determinativos*
- ★ numerals*
- ★ adverbio*
- ★ verbo: formas y uso*
- ★ indicativo/active*
- ★ presente*
- ★ futuro: ir + a + infinitive*
- ★ imperativo afirmativo*
- ★ perfecto compuesto*
- ★ imperfecto
- ★ indefinido
- ★ infinitivo: uso
- ★ estar + gerundio
- ★ estar + participio pasado
- ★ estilo indirecto/presente
- ★ negación*
- ★ conjunciones y locuciones subordinantes + indicativo
- ★ orden de las palabras

Interkulturelles Lernen

- ★ Einblicke in das Alltagsleben in Spanien*+





	<ul style="list-style-type: none">★ Groborientierung über die geografische und gesellschaftliche Struktur Spaniens und Hispanoamerikas★ Einblicke in die spanische Kultur (Film, Musik, Literatur, Politik, Sitten und Bräuche etc.)*
Spracherwerb: Hören, Sprechen, Lesen, Schreiben	<ul style="list-style-type: none">★ Verstehen einfacher sprachlicher Situationen★ gezieltes Hören anhand von Signalwörtern★ Globalverstehen/Detailverstehen★ korrekte Aussprache der spanischen Hochsprache★ Formulieren einfacher Fragen und Antworten★ mündliches Nacherzählen und Zusammenfassen leichter Texte★ sinndarstellendes und korrektes Lesen bekannter Texte★ Beherrschung der Orthografie★ schriftliche Übungen zu Wortschatz und Grammatik★ Umformung von Texten★ Versprachlichung visueller Vorlagen★ schriftliches Nacherzählen, Zusammenfassen, Beschreiben★ kreatives Schreiben★ Fakultativ Lektüre (je nach Stärke der Lerngruppe) : Inhalte zusammenfassen, szenisch darstellen, Rollenbiografie/Standbilder





<p>Kommunikation: Hör-, Rede- und Schreibanlässe</p>	<ul style="list-style-type: none">★ Kennenlernen, Vorstellen, Einladen, Kontakte pflegen★ Umgebung, Tätigkeiten, Personen beschreiben★ Informationen erfragen, sammeln, weitergeben★ Vorschläge/Wünsche unterbreiten, annehmen, ablehnen, diskutieren★ Vorlieben/Abneigungen ausdrücken★ Vermutungen/Meinungen/Absichten äußern, erfragen★ Beschreibungen/Diskussionen über fremde Lebensgewohnheiten,★ Kulturen, Regionen★ Gefühle artikulieren, persönliche Stellungnahmen formulieren★ Telefongespräche führen★ Erlebnisse beschreiben, erzählen, diskutieren★ Briefe schreiben
--	---

*Diese Inhalte sind verbindlich für Klassenstufe 9, da sie relevant für eine mögliche HSA-Prüfung sind.





<ul style="list-style-type: none">★ wichtige Besonderheiten der Pluralbildung★ Akkusativ mit a bei Bezug auf Personen <p>Adjektiv (adjetivo)</p> <ul style="list-style-type: none">★ im Sg. zweiendige und einendige Adjektive★ Numerus- und Genusmarkierung★ Kongruenz bei attributiver und prädikativer Verwendung★ Stellung★ Steigerung/Sonderformen★ Apokope <p>Begleiter u. Pronomen (determinativos)</p> <ul style="list-style-type: none">★ bestimmter Artikel (artículo determinado)★ Verschmelzung mit Präpositionen★ el vor Feminina mit betontem <a-> im Anlaut★ unbestimmter Artikel (artículo indeterminado)Unverbundenes Personalpronomen (pronombre tónico)★ vollständiges Paradigma und GebrauchVerbundenes Personalpronomen (pronombre átono)★ vollständiges Paradigma und GebrauchPossessivadjektiv (adjetivo posesivo)★ vollständiges Paradigma und GebrauchDemonstrativa (demostrativos)★ Pronomen und Begleiter★ Fragewörter (interrogativos)★ Pronomen und BegleiterIndefinite Pronomen u. Begleiter (indefinidos)Relativpronomen (relativo) que	<p>andersartige Verwendung im Deutschen, Englischen und Französischen</p>
---	---





<p>Ausrufewörter (exclamativos)</p> <p>Zahlwörter (numerales)</p> <p>Grundzahlen (cardinales)</p> <ul style="list-style-type: none">★ Uhrzeit, Datum, Alter <p>Ordnungszahlen (ordinales)</p> <ul style="list-style-type: none">★ 1 – 10 <p>Adverb (adverbio)</p> <ul style="list-style-type: none">★ ursprüngliches Adverb★ Unterscheidung muy / mucho <ul style="list-style-type: none">★ Verb (verbo)★ Indikativ/Aktiv★ Präsens★ regelmäßige Verben★ Verben mit Diphthongierung★ häufig gebrauchte unregelmäßige Verben★ reflexive Verben★ häufig gebrauchte unpersönliche Verben★ Hilfsverben ser / estar / haber★ Imperativ bejaht★ Futur: ir + a + inf.★ Perfekt★ Imperfecto★ Indefinido★ Infinitiv: Gebrauch mit und ohne Präposition★ estar + gerundio★ estar + participio pasado	<p>Analogie zum Englischen</p> <p>Notwendigkeit der Konjunktion que im Gegensatz zum Deutschen und Englischen</p>
---	--





<p>indirekte Rede (estilo indirecto)</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ Gegenwartsstufe <p>Verneinung (negación)</p> <p>Präpositionen (preposiciones)</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ als lexikalische Einheiten <p>Konjunktionen (conjunciones)</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ unterordnend + Indikativ <p>Wortstellung (orden de las palabras)</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ Aussagesatz bejaht / verneint ★ Fragesatz bejaht / verneint ★ Aufforderungssatz 	
Spanisch	Jg. 9/10
<p>2. Fachliche Kenntnisse und Einsichten (Wissenserwerb)</p> <p>2.2 Interkulturelles Lernen</p> <p>Neben der landeskundlichen Information vermittelt dieser Bereich den Schülerinnen und Schülern sprachliche Kenntnisse, die sie befähigen, bei einem Besuch in einem Land der Zielsprache Alltagssituationen zu bewältigen.</p>	
Verbindliche Hinweise	Vorschläge und Hinweise
<p>alltäglicher Erfahrungsbereich</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ Haus, Familie ★ Schule, Schüleraustausch ★ Freunde ★ Ferien (Hotel) ★ Gastronomie (spanische und lateinamerikanische Küche, über Mahlzeiten und Lebensmittel sprechen, Bestellungen im Restaurant aufgeben) ★ Freizeit (Kino, Café, Theater) ★ Verkehrsmittel benutzen ★ Geschäfte, Markt, Einkaufen 	<p>Vorstellung der Familie, bewährt hat sich hier eine erste Präsentation in der Zielsprache</p> <p>Tipp: Kochen spanischer Gerichte, spanisch essen gehen gezieltes Einüben typischer Dialoge (z.B. Kellner-Gast), Rollenspiel</p> <p>Einüben von Aussprache und Intonation durch Tonträger</p> <p>Hinweise auf die Unterschiede in den Lebensgewohnheiten in Spanien und Hispanoamerika</p>





<ul style="list-style-type: none">★ Telefonieren, Kontaktaufnahme, Kommunikation und Medien (SMS,E-Mail)★ soziale Interaktion (Begrüßung/sich vorstellen/Verabschiedung, sich bedanken, Anweisungen geben, Lob äußern, Ereignisse beschreiben, Fragen stellen, ein Gespräch anknüpfen und in Gang halten/wieder aufnehmen) <p>Groborientierung zu Spanien</p> <ul style="list-style-type: none">★ Aktualität★ Einteilung in geografische Regionen★ Einblicke in einzelne Autonomen mit ihren jeweiligen Besonderheiten★ Mehrsprachigkeit★ Tourismus★ Klima★ Städte z. B. Madrid als Hauptstadt★ •Sehenswürdigkeiten★ Persönlichkeiten aus Politik und Kultur: z. B. König, Künstler, Schriftsteller, Musiker <p>Groborientierung zu Hispanoamerika</p> <ul style="list-style-type: none">★ geografischer Überblick: Länder, Städte★ präkolumbisches Erbe:★ Beispiel einer Stadt★ Beispiel einer historischen Persönlichkeit	<p>(Erdkunde) visuelle Unterstützung durch Bildmaterial: Prospekte, Videos, Einsatz neuer Medien</p> <p>Biete sich gut an als Referat</p> <p>(Politik/Kunst)</p> <p>(Erdkunde) (Geschichte)</p> <p>(Musik) Lieder, Instrumentalmusik</p>
---	--





<ul style="list-style-type: none">★ Beispiel eines historischen Ereignisses★ Bevölkerungsstruktur / soziale Probleme★ Vielfalt u. Mischung von Völkern und Kulturen	
---	--

Leistungsmessung

Wie in allen anderen Wahlpflichtbereichen erfolgt die Leistungsmessung in mindestens einem großen Leistungsnachweis (einer SÜ) im Schuljahr, der im Spanischen jedoch durch eine größere mündliche Leistung (z. B. Präsentation) ergänzt wird. Am Ende der Klassenstufe 10 können interessierte Schüler eine mündliche Prüfung ablegen, bei der unter Berücksichtigung des Europäischen Referenzrahmens das Sprachniveau (A1 bzw. A2) festgestellt und schulintern von der prüfenden Lehrperson bescheinigt wird.

Beispiele für Sprechansätze

Dialogische Interaktionen:

- ★ Begrüßungs- und Verabschiedungssituationen,
- ★ Rollenspiele und szenische Darstellungen,
- ★ Minidialoge, Interviews, Fragen stellen bzw. Auskünfte über sich und andere geben (Alter, Herkunft, Familie, Freunden, Hobbies und Interessen, Vorlieben und Abneigungen sowie zur alltäglichen Lebenswelt und Überzeugungen, Wünsche, Gefühle)
- ★ Nacherzählen von gehörten bzw. gelesenen Geschichten in einfacher Form,
- ★ Wegbeschreibungen
- ★ Telefongespräch
- ★ Einkaufssituation
- ★ Streitgespräche
- ★ Austausch von Sachinformationen, Plänen und Vereinbarungen
- ★ Unterrichtsgespräch: Planung von Gruppenarbeitsprozessen, kurze Rückmeldungen zum Unterrichtsgeschehen
- ★ kurze Diskussionen über vertraute Themengebiete





Monologische Interaktionen:

- ★ Beschreibungen: sich selbst, Familie, Personen, Gegenstände, Umgebung, Situationen, Vorgänge
- ★ Auskunft über eigene Befindlichkeiten, Vorstellungen und Vorlieben, Pläne, Absichten,
- ★ Gewohnheiten und Alltagsbeschäftigungen
- ★ Berichte: persönliche Erlebnisse, vergangene u. gegenwärtige Erfahrungen
- ★ Informationen zu einfachen Alltagsabläufen, zu aktuellen Veranstaltungen
- ★ Präsentationen von kurzen Filmsequenzen / Romanausschnitten / Sach- und Gebrauchstexten / Liedtexten/ Gedichten

Nutzung neuer Medien

In „Viva España“ nutzen die Schülerinnen und Schüler neue Medien in vielen Unterrichtssituationen.

Hier einige Vorschläge:

- ★ Nutzung von Laptops und iPads zur Internetrecherche (interkulturelles Lernen)
- ★ Nutzung von Lernapps und Erledigung von Grammatikübungen im Internet
- ★ Filmanalyse (z. B. von *Volver* oder cortos metrajes)
- ★ Einsatz von iMovie zum Drehen eigener Kurzfilme in spanischer Sprache
- ★ Drehen von Erklärvideos zu grammatischen Einheiten (z. B. Konjugation regelmäßiger und unregelmäßiger Verben)
- ★ Erstellung von padlets (digitale Pinnwände) zu kulturellen oder grammatischen Themen
- ★ Nutzung von Sprachlernprogrammen
- ★ Erstellung von Mind-Maps (Wortfeldern) auf dem iPad
- ★ Projekte mit spanischsprachigen Schulen auf der e-twinning-Plattform

An dieser Stelle sei auch erwähnt, dass sich auf dem Tauschverzeichnis der Schule zahlreiche, teilweise interaktive Unterrichtsmaterialien zu vielen Themengebieten befinden.

Außerschulische Lernorte

- ★ Regelmäßige Fahrten nach Spanien in der Klassenstufe 10 (in Zusammenarbeit mit einer spanischen Sprachschule)
- ★ Besuch einer spanischen Tapas-Bar
- ★ Regelmäßige Projekte auf der e-twinning-Plattform im Austausch mit spanischsprachigen Schulen
- ★ Spanisches Filmfestival (im luxemburgischen Kino **Utopia**)

